

Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2619/80 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de verbetering van de economische en sociale toestand in grenszones van Ierland en Noord-Ierland

COM(84) 715 def.

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 21 december 1984)

(85/C 70/03)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 724/75 van de Raad van 18 maart 1975 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3325/80 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat er in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 724/75 is bepaald dat het Fonds, onafhankelijk van de in artikel 2, lid 3, sub a), van die verordening vastgestelde verdeling van de middelen per Lid-Staat, kan deelnemen in de financiering van specifieke communautaire acties voor regionale ontwikkeling en dat de Raad zich in dit kader bereid heeft verklaard om, op voorstel van de Commissie, elk verzoek om bijstand te bestuderen dat verband houdt met grensproblemen in de meest in aanmerking komende gebieden van de Gemeenschap en dat gezamenlijk door twee of meer belanghebbende Lid-Statens wordt ingediend;

Overwegende dat de Raad op basis van dit artikel 13 op 7 oktober 1980 Verordening (EEG) nr. 2619/80 ⁽³⁾ heeft vastgesteld, waarbij een specifieke communautaire actie werd ingesteld, hierna „specifieke actie” te noemen;

Overwegende dat in toepassing van deze verordening, en inzonderheid van artikel 3 ervan, speciale programma's voor bepaalde zones in Ierland, enerzijds, en in Noord-Ierland, anderzijds, zijn goedgekeurd door de Commissie, die tegelijkertijd een besluit heeft genomen over de kredieten voor deze programma's;

Overwegende dat de betrokken Lid-Statens de gegevens betreffende de regionale problemen, die het voorwerp van een specifieke actie kunnen uitmaken, ter kennis van de

Commissie hebben gebracht en dat, rekening houdend met de omvang van de economische en werkgelegenheidsproblemen, de vigerende speciale actie tot vooral met deze problemen geconfronteerde zones moet worden uitgebreid en met nieuwe maatregelen worden aangevuld;

Overwegende dat de ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen, hierna „KMO” te noemen, kan worden versneld door deze ondernemingen in staat te stellen tot een betere aanpassing van hun produktiepotentieel, in het bijzonder door middel van investeringssteun en vergemakkelijking van hun toegang tot innovatie als wel tot risicodragend kapitaal;

Overwegende dat daarnaast ondernemersinitiatieven in de betrokken regio's meer dienen te worden gestimuleerd door een bijzonder actief beheer van de aangeboden overheidssteun en -dienstverlening, met name die welke in het kader van het speciale programma zijn gepland; dat daartoe dient te worden voorzien in het opzetten of uitbreiden van voorlichtingsdiensten die reeds werkzame of potentiële ondernemers moeten inlichten omtrent de mogelijkheden inzake toegang tot deze steun en dienstverlening, en hen moeten helpen daarop beroep te doen;

Overwegende dat de voorziening in en het gebruik van aardgas, in bepaalde in Ierland gelegen zones waardoor de economische basis van deze zones wordt versterkt, kan bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van het communautaire energiebeleid door vermindering van de afhankelijkheid van aardolie, door vergroting van de veiligstelling van de energievoorziening door middel van een diversifiëring van energiebronnen en door verbetering van de handelsbalans van de betrokken Lid-Staat;

Overwegende dat daartoe dient te worden voorzien in de noodzakelijke uitvoeringen op het gebied van infrastructuur ter vergroting van het aanbod van aardgas door ontwikkeling van transport- en distributienetten en door uitvoering van haalbaarheidsstudies, maar dat eveneens dient te worden voorzien in een geheel van maatregelen gericht op stimulering van het gasgebruik in de industrieën en de dienstensector, en die steunmaatregelen omvatten voor adviesverlening en technische bijstand, voor de bewustmaking van de potentiële gebruikers alsmede voor investeringen in de KMO;

Overwegende dat het gewenst is, ten einde de tenuitvoerlegging van de speciale programma's te versnellen, de

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 10.

⁽³⁾ PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 28.

bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2619/80 betreffende de begrotingsverplichtingen, de betaling van de bijstand van het Fonds en de toekenning van voorschotten uit het Fonds, te wijzigen;

Overwegende dat de tenuitvoerlegging van de aldus uitgebreide en versterkte specifieke actie aanvullende financiële middelen vergt;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat elk der betrokken Lid-Staten de Commissie een aangepast speciaal programma voorlegt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

AFDELING 1

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2619/80 wordt overeenkomstig de volgende artikelen gewijzigd.

Artikel 2

Artikel 2 word als volgt gelezen:

„Artikel 2

De specifieke actie heeft betrekking op de volgende grenszones:

Ierland

de „counties” Donegal, Leitrim, Cavan, Monaghan, Louth en Sligo;

Noord-Ierland

de „District Council Areas”: Ballymoney, Coleraine, Moyle, Cookstown, Armagh, Banbridge, Craigavon, Dungannon, Fermanagh, Derry, Limavady, Magherafelt, Newry and Mourne, Omagh en Strabane.”

Artikel 3

Artikel 3, lid 2, wordt met de volgende alinea aangevuld:

„Voor bepaalde, in Ierland gelegen zones beoogt het speciale programma bovendien de versterking van het mededingingsvermogen en het groeipotentieel door verbetering van de regionale energiesituatie langs de weg van ontwikkeling van het aanbod van en de vraag naar aardgas door middel van passende maatregelen op het gebied van investeringen, door technische bijstand en adviesverlening, alsmede van de bewustmaking van potentiële gebruikers. Het programma beoogt eveneens bij te dragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van het communautaire energiebeleid door vermindering van de afhankelijkheid van aardolie, door vergroting van de veiligstelling van de

energievoorziening door middel van de diversifiëring van de energiebronnen en door verbetering van de handelsbalans van de betrokken Lid-Staat.”

Artikel 4

In artikel 3 wordt het volgende lid 2 bis ingevoegd:

„2 bis. Bij de opstelling en uitvoering van het speciale programma wordt nauwlettend toegezien op coördinatie met de nationale en communautaire beleidsvormen en financiële instrumenten, met name met het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, het Sociaal Fonds, de Europese Investeringsbank (EIB) en het Nieuw Communautair Instrument (NCI).”

Artikel 5

In artikel 3 wordt het volgende lid 6 bis ingevoegd:

„6 bis. Bij de goedkeuring van het speciale programma gaat de Commissie na of dit programma verenigbaar is met artikel 20 van de verordening betreffende het Fonds.”

Artikel 6

Artikel 3, lid 8, wordt als volgt gelezen:

„8. Het speciale programma wordt, na goedkeuring, ter informatie door de Commissie gepubliceerd.”

Artikel 7

Artikel 4, inleidende zin, wordt als volgt gelezen:

„Met betrekking tot het geheel van de in artikel 2 bedoelde zones kan het Fonds in het kader van het speciale programma deelnemen aan de volgende activiteiten:”

Artikel 8

Aan artikel 4 worden de volgende punten toegevoegd:

- „8. aanvullende steun voor investeringen in KMO met het doel nieuwe ondernemingen op te richten of de aanpassing van de produktie van de bestaande ondernemingen aan de marktmogelijkheden te vergemakkelijken, wanneer de onder punt 7, sub a), bedoelde analyses of ander bevredigend bewijsmateriaal dit rechtvaardigen. Deze investeringen kunnen ook betrekking hebben op gemeenschappelijke diensten voor verscheidene ondernemingen;
9. bevordering van innovatie in de industrie- en in de dienstensector:

- gegevensvergaring betreffende innovaties op het gebied van produkten en technologie en verspreiding van deze gegevens onder de bedrijven in de door de specifieke actie bestreden zones, eventueel met inbegrip van experimenten in verband met deze innovaties,
 - stimulering van de toepassing van innovaties op het gebied van produkten en technologie in de KMO;
10. vergemakkelijking van de toegang tot risicodragend kapitaal voor de KMO;
11. oprichting of uitbreiding van diensten voor de stimulering van ondernemersinitiatieven met als taak:
- door rechtstreekse contacten ter plaatse, de mogelijkheden voor ondernemersinitiatieven te verkennen met gebruikmaking van voorlichtingsacties over de mogelijkheden om in aanmerking te komen voor overheidssteun en -dienstverlening, met name die in het kader van het speciale programma,
 - de verwezenlijking van deze initiatieven te begeleiden door de bestaande of potentiële ondernemers te helpen om beroep te doen op deze steun- en dienstverlening.

Bovendien kan het Fonds voor de „counties” Leitrim, Cavan, Monaghan, Louth en Sligo in het kader van het speciale programma deelnemen aan de volgende activiteiten:

12. Infrastructuur:

- a) investeringen ter uitbreiding van het aardgas-transportnet van Dublin naar centra waarvoor de aansluiting economisch levensvatbaar is en die zijn gelegen in de bovengenoemde „counties”, met inbegrip van de centra van Dundalk en Sligo;
- b) investeringen in aardgasdistributienetten in de sub a) bedoelde centra ten behoeve van de aardgasvoorziening van industrie, handel en andere verbruikerscategorieën;
- c) de verrichting van studies naar de technische en economische uitvoerbaarheid, alsmede naar de financiële levensvatbaarheid van de aardgasvoorziening, van de onder sub a) bedoelde centra.

13. Adviesverlening en technische bijstand:

Technische bijstand en adviesverlening aan de industrie- en de dienstensector ter vergemakkelijking van hun omschakeling op aardgas en om hen te stimuleren gebruik te maken van nieuwe mogelijkheden op het gebied van produkten en produktieprocédés, op de volgende terreinen:

- a) evaluatie van de technische consequenties en de economische kosten en baten van de omschakeling op aardgas,

- b) identificering van nieuwe produkten en produktieprocédés die door het gebruik van aardgas mogelijk kunnen worden,
- c) analyse van de afzetmogelijkheden voor bestaande en nieuwe met het gebruik van aardgas verband houdende produkten,
- d) onderzoek, verwerving en overdracht van technieken voor concurrerende gebruiksmogelijkheden van aardgas.

14. Investeringssteun voor de KMO:

Bevordering van de investeringen ten einde de bestaande en nieuwe KMO bij te staan bij:

- a) de omschakeling van bestaande installaties, werkzaam op aardolieprodukten, en de verwerving van nieuwe installaties voor het gebruik van aardgas,
- b) de aanvaarding van nieuwe produkten en van verbeterde produktieprocédés die door het gebruik van aardgas tot de mogelijkheden behoren.

15. Bewustmaking van de gebruikers:

Voorlichtings- en publiciteitsacties ten einde potentiële gebruikers attent te maken op de beschikbaarheid en de voordelen van aardgas alsmede van de in het speciale programma vastgestelde maatregelen. Deze acties omvatten het houden van seminaria, cursussen en conferenties, het stellen van normen en het opzetten van demonstratieprojecten ten einde de voordelen te laten uitkomen van gespecialiseerde installaties voor concurrerend aardgasgebruik.”

Artikel 9

Aan artikel 5, lid 1, worden de volgende letters toegevoegd:

„k) voor activiteiten met betrekking tot investeringen, bedoeld in artikel 4, punt 8: 50% van de overheidsuitgaven in verband met het toekennen van investeringssteun. Deze steun kan een aanvulling omvatten ten opzichte van de meest gunstige steunverlening onder het bestaande regionale stelsel. De aanvullende steun die gedurende een tijdvak van vier jaar ten laste van de Gemeenschap komt, mag tot 10% van de investeringskosten oplopen. De overheidssteun kan worden toegekend in de vorm van een kapitaal- of een rentesubsidie;

- 1) voor activiteiten met betrekking tot de gegevensvergaring en -verspreiding omtrent innovaties, bedoeld in artikel 4, punt 9, eerste streepje: steun die een gedeelte dekt van de huishoudelijke kosten van de organen die deze activiteiten verrichten, op voorwaarde dat deze activiteiten nieuw zijn en specifiek betrekking hebben op de in artikel 2 bedoelde zones. Deze steunverlening is degressief

- en loopt over drie jaar. Het eerste jaar dekt zij 70 % van de huishoudelijke kosten en over de periode van drie jaar bedraagt zij niet meer dan 55 % van de totale kosten;
- m) voor activiteiten met betrekking tot de toepassing van innovaties, bedoeld in artikel 4, punt 9, tweede streepje: 70 % van de kosten van de uitvoerbaarheidsstudies, die alle aspecten van de toepassing van innovaties, inclusief de commerciële, kunnen betreffen, met een maximum van 120 000 Ecu per studie. Deze studies moeten worden verricht door of voor rekening van ondernemingen die in de in artikel 2 bedoelde zones zijn gevestigd;
- n) voor activiteiten met betrekking tot risicodragend kapitaal, bedoeld in artikel 4, punt 10: bijdrage in de huishoudelijke kosten van de financiële instellingen die risicodragend kapitaal aan de KMO verstrekken. Deze bijdrage belooft 70 % van de kosten van risicostudies die door of voor rekening van financiële instellingen worden verricht. Deze studies kunnen ook betrekking hebben op de commerciële aspecten;
- o) voor activiteiten met betrekking tot de stimulering van ondernemersinitiatieven, bedoeld in artikel 4, punt 11: steun die een gedeelte dekt van de huishoudelijke uitgaven die voortvloeien uit de activiteiten van de betrokken diensten. Deze steun is degressief en heeft een looptijd van vijf jaar. Zij dekt het eerste jaar 60 % van de huishoudelijke uitgaven en belooft ten hoogste 50 % van de totale kosten per consultant over de periode van vijf jaar. Deze activiteiten, die nieuw moeten zijn en specifiek betrekking moeten hebben op de in artikel 2 bedoelde zones, kunnen door de betrokken Staat aan particuliere instellingen worden opgedragen;
- p) op het gebied van de infrastructuur:
- i) voor activiteiten met betrekking tot investeringen in de aardgastransportnetten, bedoeld in artikel 4, punt 12, sub a): 50 % van de overheidsuitgaven;
 - ii) voor activiteiten met betrekking tot investeringen in de aardgasdistributienetten, bedoeld in artikel 4, punt 12, sub b): 50 % van de overheidsuitgaven in verband met het toekennen van rentesubsidies op voor de financiering van deze netten verstrekte leningen;
 - iii) voor activiteiten met betrekking tot studies, bedoeld in artikel 4, punt 12, sub c): 50 % van de overheidsuitgaven wegens steunverlening aan deze studies;
- q) op het gebied van adviesverlening en technische bijstand:
- i) voor activiteiten, bedoeld in artikel 4, punt 13, sub a): 50 % van de overheidsuitgaven wegens steunverlening aan deze studies;
 - ii) voor activiteiten bedoeld in artikel 4, punt 13, sub b): 50 % van de overheidsuitgaven wegens steunverlening aan de uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling; voor elk project is de bijdrage van de Gemeenschap beperkt tot 120 000 Ecu;
 - iii) voor activiteiten, bedoeld in artikel 4, punt 13, sub c): 70 % van de kosten van deze studies;
 - iv) voor activiteiten, bedoeld in artikel 4, punt 13, sub d): 50 % van de overheidsuitgaven wegens steunverlening aan de uitvoerbaarheidsstudies; voor elk project is de bijdrage van de Gemeenschap beperkt tot 120 000 Ecu;
- r) voor activiteiten met betrekking tot investeringen, bedoeld in artikel 4, punt 14: 50 % van de overheidsuitgaven wegens steunverlening aan investeringen in installaties voor de omschakeling op aardgas (voor bestaande bedrijven), aan investeringen in installaties in verband met aardgas (voor nieuwe ondernemingen), en aan investeringen in installaties voor het produceren van nieuwe producten en de invoering van nieuwe productieprocedures (voor bestaande en nieuwe bedrijven). De overheidssteun kan worden verstrekt als kapitaal- of als rentesubsidie;
- s) voor activiteiten met betrekking tot de bewustmaking van potentiële gebruikers, bedoeld in artikel 4, punt 15: steun ter dekking van een gedeelte van de kosten van publiciteit en voorlichtingsacties. Deze steun is degressief en heeft een looptijd van vijf jaar. Zij dekt in het eerste jaar 60 % van de uitgaven en bedraagt niet meer dan 50 % van de totale uitgaven over de periode van vijf jaar.”

Artikel 10

Artikel 5, lid 2, wordt als volgt gelezen:

„2. Voor steunverlening bedoeld in lid 1, sub a), c), d), f), k), p) en r), wordt cumulatie van de steun uit de quotavrije en uit de quotagebonden afdeling van het Fonds uitgesloten.”

Artikel 11

Artikel 5, lid 3, laatste zin, wordt als volgt gelezen:

„De steunverlening, bedoeld in lid 1, sub h), j) en m), wanneer deze direct ten voordele komt van ondernemingen, alsmede sub q), punt iii), mag niet tot gevolg hebben dat het aandeel van de ondernemingen in de totale uitgaven op minder dan 20 % uitkomt.”

Artikel 12

Artikel 5, lid 5, wordt als volgt gelezen:

„5. De begrotingsmiddelen voor de financiering van het speciale programma worden in jaarlijkse tranches vastgelegd. De eerste tranche wordt vastgelegd bij de goedkeuring van het programma door de Commissie. De volgende jaarlijkse tranches worden vastgelegd rekening houdend met de beschikbare begrotingsmiddelen en met de vordering van het programma.”

Artikel 13

Artikel 6, lid 1, inleidende zin, wordt als volgt gelezen:

„1. De bijstand van het Fonds voor de in het speciale programma opgenomen maatregelen wordt aan de betrokken Lid-Staat of rechtstreeks en volgens de aanwijzingen van deze laatste, overeenkomstig de volgende regels aan de met de tenuitvoerlegging ervan belaste instellingen uitgekeerd.”.

Artikel 14

Artikel 6, lid 1, sub c), wordt als volgt gelezen:

„c) op aanvraag van de Lid-Staat kunnen voorschotten voor iedere jaarlijkse tranche worden verstrekt, rekening houdend met de stand van de werkzaamheden en met de beschikbare begrotingsmiddelen.

Vanaf de aanvang van de uitvoering van de werkzaamheden kan door de Commissie een voorschot van 60 % op de bijstand van het Fonds voor de eerste jaarlijkse tranche worden uitgekeerd. Wanneer de Lid-Staat verklaart dat de helft van dit eerste voorschot is uitgegeven, kan door de Commissie een tweede voorschot van 25 % worden uitgekeerd.

Zodra met de uitvoering van de volgende jaarlijkse tranche is begonnen, kunnen voorschotten worden uitgekeerd overeenkomstig het bepaalde in de vorige alinea's.

Het saldo van elke jaarlijkse tranche wordt op aanvraag van de Lid-Staat uitgekeerd, wanneer deze verklaart dat de werkzaamheden die met de betreffende tranche overeenstemmen, als afgesloten kunnen worden beschouwd, en na overlegging van de feitelijk gedane overheidsuitgaven.”.

Artikel 15

Artikel 6, lid 5, wordt als volgt gelezen:

„5. Bij de beëindiging van de uitvoering van elk speciaal programma legt de Commissie aan het Comité voor regionaal beleid en aan het Europese Parlement een verslag voor dat onder meer gegevens bevat over het aantal en de aard van de geschapen en behouden gebleven arbeidsplaatsen.”.

Artikel 16

De bijlage wordt als volgt gewijzigd:

1. Punt 1, sub a), tweede zin, wordt als volgt gelezen:

„Analyse van de situatie en de behoeften van de KMO, met name ten aanzien van informatie over de markten, en de mogelijkheden voor aanpassing aan deze markten, van adviezen inzake beheer en organisatie, van voorlichting over innovatie, van de tenuitvoerlegging daarvan en van de toegang tot risicodragend kapitaal. Analyse van de situatie op het gebied van energievoorziening en raming van de potentiële aardgasvraag per categorie verbruikers, met name de industrie. Met betrekking tot het gebruik van aardgas, analyse van de situatie en de behoefte van de industrie- en de dienstensector ten aanzien van adviesverlening en technische bijstand en van de KMO ten aanzien van investeringen.”.

2. Punt 2, sub a), wordt aangevuld met het volgende punt:

„v) beschrijving en lokalisatie van de bedoelde aardgastransport- en -distributienetten.”.

AFDELING 2

Artikel 17

1. Ierland en het Verenigd Koninkrijk passen de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2619/80 bedoelde speciale programma's aan overeenkomstig de in afdeling 1 vervatte wijzigingen.

2. De aangepaste speciale programma's worden door de Commissie goedgekeurd overeenkomstig artikel 3, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2619/80.

3. Onverminderd artikel 5, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2619/80 mag de steun van het Fonds voor de aangepaste speciale programma's niet hoger zijn dan het bedrag dat door de Commissie bij de goedkeuring van de programma's is aanvaard.

4. De looptijd van de aangepaste speciale programma's wordt verlengd tot het eind van het vijfde jaar, te rekenen vanaf de zestigste dag na die van de inwerking-treding van deze verordening.

5. In aanmerking komen uitgaven in verband met de aangepaste speciale programma's, die vanaf de datum van inwerking-treding van deze verordening worden verricht.

Artikel 18

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.